

Bilag 1.*Oversættelse.***Den internationale Opiumskonvention af 23. Januar 1912.**

Hans Majestæt Kejseren af Tyskland, Konge af Prøjsen, i det tyske Rige Navn; Præsidenten for de forenede Stater i Amerika; Hans Majestæt Kejseren af Kina; Præsidenten for den franske Republik; Hans Majestæt Kongen af det forenede Kongerige Storbritannien og Irland og de oversøiske britiske Besiddelser, Kejser af Indien; Hans Majestæt Kongen af Italien; Hans Majestæt Kejseren af Japan; Hendes Majestæt Dronningen af Nederlandene; Hans kejserlige Majestæt Shahen af Persien; Præsidenten for den portugisiske Republik; Hans Majestæt Kejseren af Rusland og Hans Majestæt Kongen af Siam,

der ønsker at gaa et Skridt videre frem ad den Vej, der blev betraadt af den internationale Kommission i Shanghai i 1909,

der er bestemte paa efterhaanden at afskaffe Misbrug af Opium, Morfin og Kokain saavel som af Præparater, der fremstilles eller deriveres af disse Stoffer, og afføder eller kan afføde lignende Misbrug,

der har indset Nødvendigheden af international Samvirken paa dette Punkt saavel som de for alle Parter af saadan Samvirken flydende Fordele,

der føler sig overbeviste om, at de i denne humanitære Bestræbelse vil finde enstemmig Tilslutning hos alle interesserede Stater,

har bestemt at slutte en Overenskomst i dette Øjemed og har udnævnt som deres Befuldmægtigede:

Hans Majestæt Kejseren af Tyskland, Konge af Prøjsen: Hans Ekscellence virkelig Gehejmerraad Felix von Müller, overordentlig Gesandt og befuldmægtiget Minister i Haag; Gehejmeregingsraad Delbrück; virkelig Legationsraad Dr. Grünenwald; Gehejmeregingsraad Dr. Kerp, Direktør for den kejserlig tyske Sundhedskommission; Dr. Rössler, tysk Konsul i Kanton.

Præsidenten for de forenede Stater i Amerika: Biskop Charles H. Brent; Mr. Hamilton Wright; Mr. H. J. Finger.

Hans Majestæt Kejseren af Kina: Hans Ekscellence Liang Ch'eng, overordentlig Gesandt og befuldmægtiget Minister i Berlin.

Præsidenten for den franske Republik: M. Henri Brenier, Direktør for Departementet for Landbrug og Handel i Indo-Kina; M. Pierre Guesde, Direktør i den civile Styrelse i Indo-Kina.

Hans Majestæt Kongen af det forenede Kongerige Storbritannien og Irland og de oversøiske britiske Besiddelser, Kejser af Indien: Hs. Ekscellence Sir Cecil Clementi-Smith, G. C. M. G., Medlem af Gehejmerraadet; Sir William Stevenson Meyer, K. C. I. E., Departementschef i Regeringen for Præsidentskabet Madras; Mr. William Grenfell Max-Müller, C. B., M. V. O., Ambassaderaad; Sir William Job Collins, M. D., Viceguvernør for Grevskabet London.

Hans Majestæt Kongen af Italien: Hans Ekscellence Grev J. Sallier de la Tour, Hertug af Calvello, overordentlig Gesandt og befuldmægtiget Minister i Haag.

Hans Majestæt Kejseren af Japan: Hans Ekscellence M. Aimaro Sato, overordentlig Gesandt og befuldmægtiget Minister i Haag; Dr. Tomoe Takagi, Ingeniør ved Generalstyrelsen over Formosa; Dr. Kotaro Nishizaki, teknisk Ekspert ved Sundhedskommissionens Laboratorium.